

BOSE[®]

COMPANION[®] 2 Series II

MULTIMEDIA SPEAKERS

Owner's Guide

คู่มือผู้ใช้

사용자 안내서

用戶指南

دليل المالك



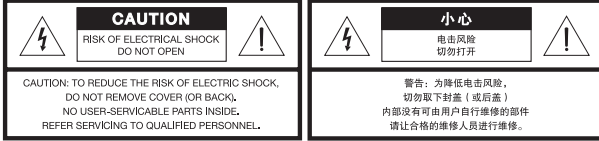
安全信息

请阅读本用户指南

请务必认真遵守本用户指南中的指示。它有助于您正确安装和操作本系统，享用它的一切先进功能。请保存本用户指南留作以后参考。

警告：为减少着火或电击的危险，请勿使本产品受雨淋或受潮。

警告：本设备不得受液体淋溅或喷洒，不得将装有液体的物体（如花瓶等）置于本设备上。对任何电子产品而言都必须小心，勿使液体溅入系统的任何部分。液体可能导致故障和/或火灾。



等边三角形内带有箭头的电闪标志警示用户，该系统内存在未绝缘的危险电压，它可能足以构成电击危险。



系统上标示的等边三角形内的感叹号标志旨在警示用户，在本用户指南中有相应的重要操作和维修指示。

警告：请勿将任何明火火源（如点燃的蜡烛）置于本设备上。

B 类放射

本 B 类数字设备满足《加拿大干扰源设备规范》(Canadian Interference-Causing Equipment Regulations) 中的所有要求（仅限加拿大地区）。

警告：为防止电击，请将电源线插头上的宽插脚对准交流电源插座上的宽插孔。完全插好。



本产品符合 EMC 官方指令 89/336/EEC 和低压产品官方指令 73/23/EEC。您可以从 www.bose.com/static_compliance/index.html 找到完整的符合声明。

注意：

- 本产品的标志位于产品底部。
- 本产品只能使用所提供的电源。
- 必须在室内使用这些扬声器。在室外，旅游汽车或船舶上使用这些产品均不符合本产品的的设计或测试初衷。
- 如果是通过电源插头或设备耦合器切断设备电源，那么切断电源的设备应当可以迅速恢复工作。

©2006 Bose Corporation. 未经事先书面许可，不得复制、修改、发行或以其它方式使用本资料的任何部分。设计和规范如有更改，恕不另行通知。

重要安全性指示

- 1. 请仔细阅读这些指示** - 在使用本产品之前须先了解所有组件。
- 2. 请保存这些指示** - 留作以后参考。
- 3. 请注意** - 有关本产品以及用户指南中列出的所有警告。
- 4. 请遵守所有指示。**
- 5. 请勿靠近水或在潮湿环境中使用本设备** - 请勿在靠近浴缸、水盆、厨房水槽、洗衣盆、在潮湿的地下室、靠近游泳池旁或任何有水或潮湿的地方使用本产品。
- 6. 只能使用干布** - 并遵守 Bose 公司的指示进行清洁。请在清洁之前将本产品电源线从电源插座上拔出。
- 7. 请勿堵塞任何通风口。请遵守制造商的指示进行安装** - 为了保证本产品正常工作并防止其过热，请将本产品放置在不影响其正常通风的位置。例如，不要将本产品放在床、沙发或可能堵塞通风口的类似表面上。请勿将其放入封闭设施（例如书柜或橱柜）中，因为这样将阻止空气流通过风口。
- 8. 请勿安装在靠近任何热源旁**，例如暖气片、热调节装置、火炉或可产生热量的其它设备（包括扩音器）。
- 9. 请勿使极化插头或接地插头丧失安全作用。**极化插头有两个插脚，其中的一个插脚较另一个宽些。接地型插头有两个插脚和第三个用于接地的插脚。较宽的插脚或第三个用于接地的插脚起安全作用。如果所提供的插头不适合您的插座，请与电工联系以更换旧插座。
- 10. 防止踩踏或挤压电源线**，尤其是插头、电源插座以及设备上的出口位置。
- 11. 只能使用制造商指定的附件/配件。**
- 12. 在雷雨天气或长时间不用时，请切断本设备电源** - 以免损坏该产品。
- 13. 请向合格的维修人员咨询。**如果本设备在任何方面受到损坏，均需进行维修。其中包括电源线或插头受损；液体溅入或物体落入设备内；本设备受淋或受潮、不能正常工作或跌落 - 请勿自己尝试维修本产品。打开或卸下外壳可能会有电击或其它危险。请致电 Bose 以了解您附近的授权维修中心。
- 14. 为了避免着火或电击危险**，请避免墙壁插座、延长线或电源插座过载。
- 15. 请勿使物体或液体进入本产品** - 因为它们可能会接触危险的电压点或使部件短路，造成着火或电击。
- 16. 请参阅产品外壳上有关安全的标记。**
- 17. 请使用正确的电源** - 按照操作指示中的说明或产品上的标记，将本产品电源线插入适当电源。

产生电子噪音的产品的有关信息

如果适用，本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制性规定旨在提供合理保护，免受有害干扰。本设备产生、使用并可能辐射无线电频率能量，如果不按照指示安装和使用，则可能会对无线电通讯造成有害干扰。然而，按照指示安装并不能保证某些安装不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开本设备来确定），可尝试采取以下一种或多种措施来纠正干扰

- 调整接收天线的方向或位置。
 - 增大本设备和接收器的间距。
 - 将本设备和接收器电源线插入不同线路上的插座。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。



安全信息	2
入门指南	6
使用前的准备工作	6
打开包装箱	6
安装	7
选择扬声器的位置	7
连接扬声器	7
进行音频来源连接	8
连接至电脑	8
将扬声器连接至电源插座	9
连接可选的第二个音频来源	10
连接至耳机插孔	10
使用扬声器	11
欣赏音乐	11
控制音量	11
清洁扬声器	12
故障诊断	12
参考内容	13
联系客服服务处	13
有限质保	13
技术信息	13

用户记录

序列号位于 RIGHT（右）Companion 2 Series II 扬声器的底部。

序列号: _____

经销商名称: _____

经销商电话: _____ 购买日期: _____

我们建议您将销售收据连同本用户指南保存在一起。

入门指南

使用前的准备工作

感谢您选择 Bose Companion 2 Series II 多媒体扬声器系统。独特的功能和 Bose 技术使这些扬声器成为升级电脑音频的首选。它们还可利用诸如便携式 MP3 或 CD 播放器之类的第二音频来源播放圆润、完美的立体声音乐。

Companion 2 扬声器的优点包括：

- TrueSpace™ 立体声信号电路系统增加空间感。
- 导孔式音箱设计可为您带来清晰、纵深感强的音调。
- 考究的设计集时尚大方的品味于一身。

打开包装箱

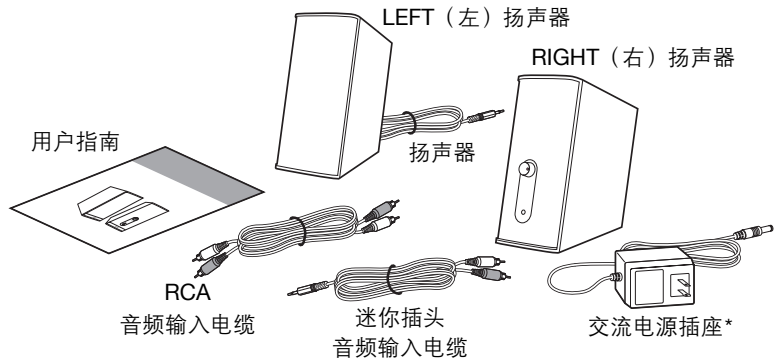
小心地打开扬声器包装箱并保留所有包装材料，这些材料可以在装运时提供安全保障。

如果任何部件出现损坏，请勿尝试使用它（图 1）。请立即通知授权的 Bose 经销商。也可以直接联系 Bose，详情请参阅包装箱中提供的地址列表。

警告： 为了防止出现窒息，应将包装这些扬声器所用的塑料袋放到儿童接触不到的地方。

图 1

包装箱内容



*您所在地区的正确类型和电压。

现在，最好将 RIGHT（右）扬声器底部的序列号抄写到标注有第 5 页的“用户记录”的表格中。

选择扬声器的位置

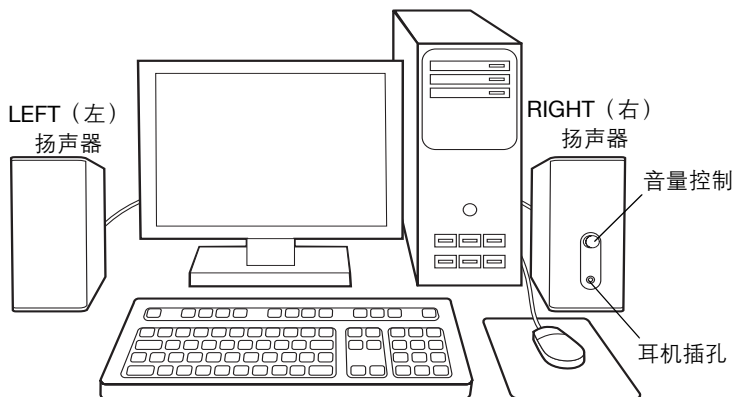
将这些扬声器设计为成一定角度摆放旨在使之能够将播放的音乐对准就座者在固定位置上的收听者。所以将其摆放在桌面上是十分理想的选择。将扬声器摆放在电脑显示器附近时，磁屏蔽保护装置可防止其受到干扰。

请将前面带有音量控制旋钮的扬声器放置在电脑右侧便于操作的地方。将另一扬声器放在左面（图 2）。

 **注意** 两个扬声器后部的 **LEFT**（左）和 **RIGHT**（右）标签可帮助您摆放。

图 2

将扬声器定位
在电脑附近



也许您更喜欢将 **RIGHT**（右）扬声器放在左侧以便更易于控制音量和够到耳机插孔。

虽然这会改变您听到的左右立体声，但并无损害。对于标准的声场，现场演出时从舞台左侧录制的音乐来自左扬声器。改变 **LEFT**（左）、**RIGHT**（右）扬声器的放置会改变这一效果。

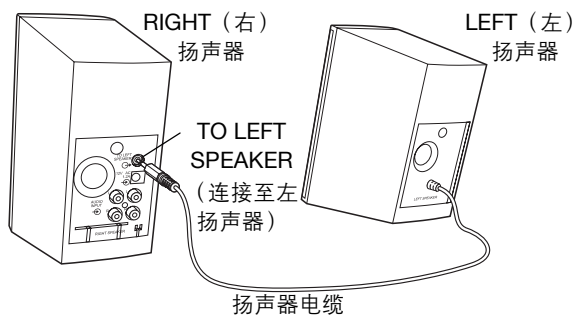
连接扬声器

扬声器电缆连接至 **LEFT**（左）扬声器的后部。请将此电缆的自由端插入 **RIGHT**（右）扬声器后部标记有 **TO LEFT SPEAKER**（连接至左扬声器）的插孔中（第 8 页的图 3）。

安装

图 3

扬声器电缆
连接



进行音频来源连接

Companion 2 扬声器可同时播放来自两个音频来源的声音。这允许您在倾听来自 MP3 或 CD 播放器播放的音乐的同时仍能听到电脑发出的警示音。

连接至电脑

扬声器随附两根音频输入电缆。

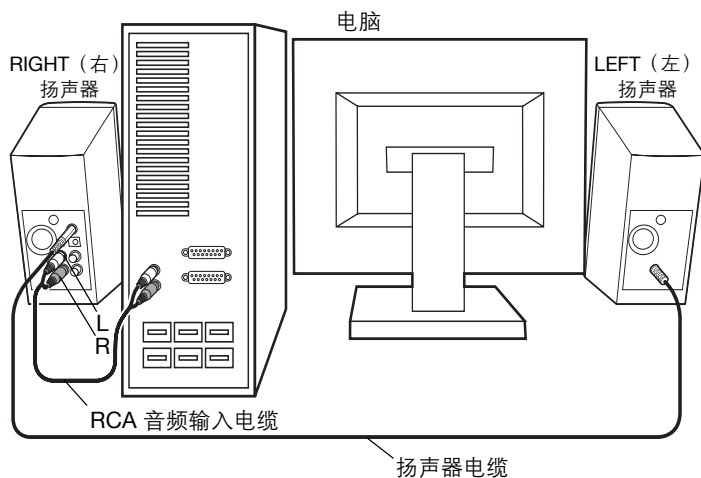
- 如果您的电脑有立体声迷你音频插孔，请使用一端有立体声迷你插头的电缆。将迷你插头插入插孔。
- 如果您的电脑有 RCA 音频插孔，请使用每端有 RCA 插头的电缆。将此电缆一端的插头插入电脑上的插孔中，红色插头与红色插孔相配，白色插头与白色插孔相配。

RIGHT (右) 扬声器后部有两对插孔标记有 AUDIO INPUT (音频输入)。每对插孔由一个标记有 L 的白色插孔和一个标记有 R 的红色插孔组成 (第9页的图 4)，白色插孔在上，红色插孔在下。

- 用音频输入电缆的自由端连接至一对 AUDIO INPUT (音频输入) 插孔。
 1. 将白色的 RCA 插头插入标记有 L 的白色插孔中。
 2. 将红色的 RCA 插头插入标记有 R 的红色插孔中。

图 4

连接到电脑



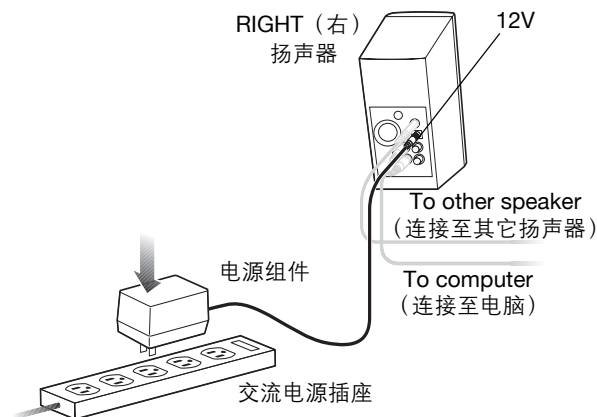
将扬声器连接至电源插座

使用所提供的电源组件，其中包括连接到 RIGHT（右）扬声器的电缆。

1. 将电缆连接器插入扬声器后部标记有 12V 字样的插孔中（图 5）。
2. 将电源组件插入交流电源插座中。

图 5

接通电源



小心： 请仅使用随扬声器一起提供的电源。

注意： Bose 建议在所有电子设备上使用高品质电涌抑制器。

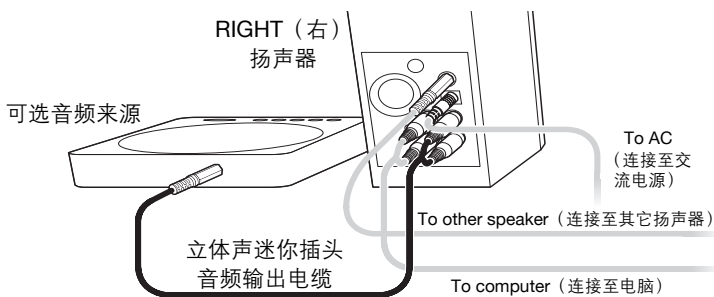
连接可选的第二个音频来源

使用与 MP3 播放器、CD 播放器或其它音频来源一起提供的音频输出电缆。或者，如果与扬声器一起提供的其它（未用）电缆可用于您的音频来源，则也可以使用。

- 将电缆一端的 RCA 插头连接至 RIGHT (右) 扬声器后部未用的 AUDIO INPUT (音频输入) 插孔中 (图 6)。
 1. 将白色的 RCA 插头插入标记有 L 的白色插孔中。
 2. 将红色的 RCA 插头插入标记有 R 的红色插孔中。
- 将此电缆的另一端连接到播放器的音频输出插孔中。

图 6

连接第二个音频来源



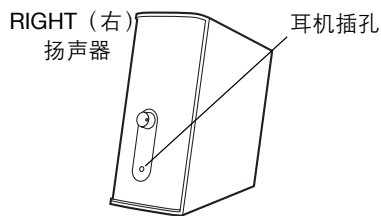
确保两个插头均牢固插入。

连接至耳机插孔

将耳机插头插入 RIGHT (右) 扬声器前部的插孔中 (图 7)。插入该插头后扬声器将静音。

图 7

RIGHT (右) 扬声器上的耳机插孔。



警告：长时间处于高音量下可能会造成听力损伤。使用耳机，尤其是时间较长时，音量应避免过高。

欣赏音乐

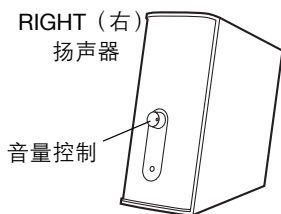
使用 Companion 2 扬声器之前，请确保电脑及其它音频来源的插头已插好并已将它们打开。

控制音量

可通过旋转 RIGHT (右) 扬声器前部的旋钮增加或降低扬声器或所连接的耳机的音量。(图 8)。

图 8

扬声器音量
旋钮



独立控制音频来源的方法：

- 使用电脑音量控制方法，可能包括外部控制及在屏幕上进行控制。
- 使用第二个音频来源上的音量控制。

为避免不断的调整，请均衡音量：

1. 在电脑和其它音频来源上，对音量进行设置以便两者的输出基本相等。使每个的音量均约为最大音量的三分之二。
2. 收听时可使用 RIGHT (右) 扬声器上的旋钮调整音量。向右旋转可增大音量，向左旋转可降低音量(图 8)。

另一种方法可能更为方便：

1. 将 RIGHT (右) 扬声器上的音量旋钮旋至最右侧获得最大音量。
2. 收听时使用各音频来源(电脑或播放器)上的音量控件调整音量。

清洁扬声器

请使用柔软的干布清洁扬声器。请勿使用溶剂、化学品或喷雾剂。根据需要轻轻地用吸尘器清除格栅板中的灰尘。



小心： 请勿使液体溅入或者物品落入任何开口中。

故障诊断

问题	可以采取的措施
没有声音	<ul style="list-style-type: none"> • 确保已插入音频来源并且已打开，音频来源未处于静音状态并且音量已足够大。 • 确保耳机未插入 RIGHT（右）扬声器。 • 确保电源组件已牢固插入 RIGHT（右）扬声器和交流电源插座中。
一个扬声器没有声音	<ul style="list-style-type: none"> • 确保扬声器连接正确且所有连接器均已牢固插入。 • 检查音频来源。如果是单声道（只有一个通道），则需要单声道立体声适配器将声音传送到两个扬声器。如需适配器，请联系 Bose 客户服务处。请参阅包装箱内随附的地址列表。
声音失真	<ul style="list-style-type: none"> • 降低受影响的音频来源的音量，并提高扬声器的音量。
当未播放音频来源时出现背景噪音	<ul style="list-style-type: none"> • 降低扬声器的音量，并将每个音频来源的音量提高到适合您的音量。

联系客户服务处

如需帮助解决其它问题，请联系 Bose 客户服务处。请参阅包装箱内随附的地址列表。

有限质保

本系统享受可转让有限质保。

系统随附的 *产品注册卡* 上提供了有限质保的详细内容。请填写好卡上的信息部分，寄回到 Bose 公司。或者在 www.bose.com/register 注册您的产品。但没有完成这一过程并不影响您的有限保修权利。

技术信息

单体组合

每个扬声器配备一个磁屏蔽的 2.5" (6.4 cm) 全音域单体喇叭

电源组件额定值

美国/加拿大：最大 120V ~ 60 Hz 20VA

欧洲：最大 230V ~ 50 Hz 20VA

澳大利亚：最大 240V ~ 50 Hz 20VA

日本：最大 100V ~ 50/60 Hz 20VA

扬声器输入

输入功率： 12V ~ 1.2 A

输入信号： 最大输入 2.25V

尺寸 (近似值)

7 $\frac{1}{2}$ "H x 3 $\frac{1}{8}$ "W x 5 $\frac{7}{8}$ "D (后顶部到前底部)
(19 cm x 8 cm x 15 cm)

重量

RIGHT (右) 扬声器： 2.3 lb (1 kg)

LEFT (左) 扬声器： 1.8 lb (.8 kg)



299449

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2006 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
299449 Rev.00